



Manuale Tecnico KIT VIP monofamiliare con monitor da PC locale Art. 8501
Technical manual for VIP single-family KIT with local PC monitor Art. 8501
Manuel technique KIT VIP 1 usager avec moniteur via PC local Art. 8501
Technische handleiding enkelvoudige KIT VIP met monitor voor lokale PC Art. 8501
Technisches Handbuch für VIP Einfamilienset mit Monitor für lokalen PC Art. 8501
Manual técnico KIT VIP unifamiliar con control desde PC local Art. 8501
Manual técnico KIT ViP monofamiliar com monitor de PC local Art. 8501
Техническое руководство по эксплуатации комплекта VIP Арт. 8501 для односемейного дома с наблюдением через монитор ПК локальной сети
Art. 8501 yerel PC monitörlü tek ailelik VIP KIT Teknik Kullanım Kılavuzu
Instrukcja techniczna ZESTAW VIP jednorodzinny z monitorem z lokalnego komputera PC Art. 8501

www.comelitgroup.com



Предупреждения

- Выполняйте установку, тщательно соблюдая инструкции производителя и требования действующих норм.
- Все устройства должны использоваться только в соответствии со своим назначением. **Comelit Group S.p.A.** снимает с себя всякую ответственность за неправильное использование приборов, за изменения, внесенные третьими лицами по любой причине и с любой целью, а также за использование неоригинальных материалов и принадлежностей.
- Все изделия соответствуют требованиям Директивы 2006/95/EC (которая заменяет Директиву 73/23/EEC и последующие поправки), о чем свидетельствует нанесенный на них знак **CE**.
- Не помещайте внутрь устройства посторонние предметы и не допускайте попадания в него жидкостей.
- Все работы по установке, монтажу и техническому обслуживанию электроприборов должны выполняться только квалифицированными электриками.
- Отключайте электропитание перед выполнением технического обслуживания.



ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство содержит информацию по выполнению на стенде кабельной электропроводки и запуску в действие базовой системы для односемейного дома, состоящей из внешнего блока арт. 4662C и программного обеспечения арт. 1454K. Для получения полной информации по установке и кабельному подключению системы ViP обращайтесь к техническому руководству, доступному также на сайте www.comelitgroup.com.

В КОМПЛЕКТ ВХОДИТ:

- 1 Вызывная панель арт. 3331/1 + соответствующий аудио/видео блок арт. 4662KC
- 1 Блок питания для внешнего блока арт. 1395
- 1 USB-носитель с программным обеспечением ПК-Интерком арт. 1454K



Программный код абонента (ViP-адрес) по умолчанию установлен на 00000001 "Master", в то время как код абонента модуля вызывной панели арт. 3331/1 + соответствующий аудио/видео блок арт. 4662KC установлен на 00000100.

Инструкции по монтажу сетевого кабеля для соединения ПК с коммутатором Comelit арт. 1440

Рекомендуемые кабели:

- *UTP (Unshielded Twisted Pair): кабель с незэкранированной витой парой (не защищенный от электромагнитных помех), максимальная длина 100 метров. Рекомендуется использование кабеля Panduit код NUL5C04BU-CE.*
- *STP (Shielded Twisted Pair): подобен кабелю UTP, но экранированный металлической оплеткой.*

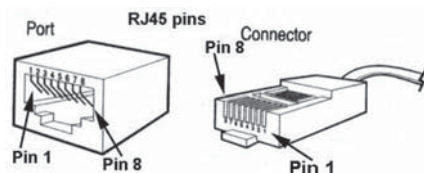
Кабели UTP, STP могут принадлежать к различным категориям. Для системы ViP обязательным является применение кабелей категории 5 (CAT 5) или выше.

Обязательный монтажный инструмент:

- *Кримпер 6-Р 8-Р.*
Рекомендуется использование 8-полюсного кримпера Panduit код MPT5-8A.

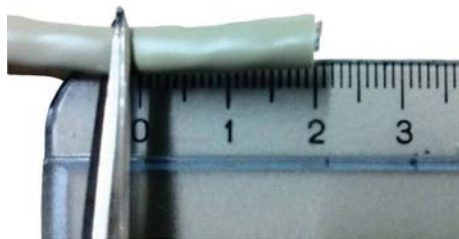


- *2 разъема RJ45 для каждого участка кабеля.*
Рекомендуется использование разъемов Panduit код MP588-L.



Процедура монтажа

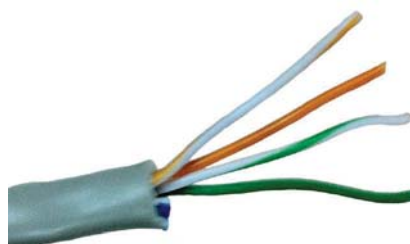
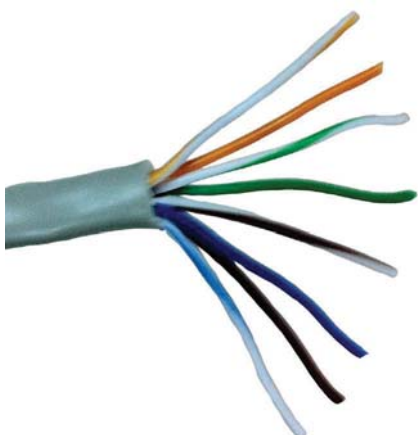
1. Большинство обжимных кримперов имеет по две пары лезвий: одна пара с одной стороны служит для зачистки проводов, а другая пара с другой стороны - для их обрезки. Если кримпер не позволяет надрезать оболочку кабеля, то используйте лезвие, которым сначала надрежьте, а затем снимите часть оплетки длиной около двух сантиметров. Тщательно следите за тем, чтобы не надрезать или не перерезать изоляцию проводов внутри оплетки, поскольку большинство оплеток при надрезании ломаются при изгибе или натяжении.



2. После снятия оплетки у Вас будет четыре пары перекрученных попарно друг с другом проводов разного цвета. Раскрутите пары проводов так, чтобы получилось 8 отдельных проводов, но следите за тем, чтобы не перепутать их в случае, если они не разного цвета (в некоторых кабелях белые/цветные провода - все белого цвета).



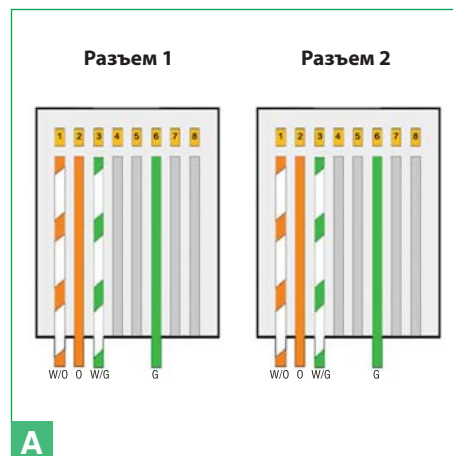
3. Расположите веером провода и обрежьте кабели "Синий", "Белый/Синий", "Белый/Коричневый", "Коричневый".



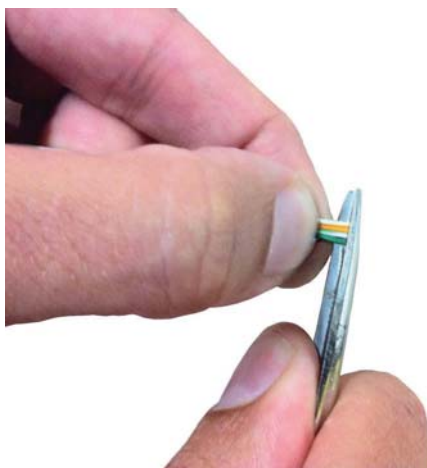
4. Расположите кабели в том порядке, в котором их нужно будет обжать слева направо. Конфигурацию кабеля можно посмотреть в таблице 1 и на рисунке А.

Таблица 1	
Разъем 1	Разъем 2
Белый / Оранжевый	Белый / Оранжевый
Оранжевый	Оранжевый
Белый / Зеленый	Белый / Зеленый
Пустой	Пустой
Пустой	Пустой
Зеленый	Зеленый
Пустой	Пустой
Пустой	Пустой

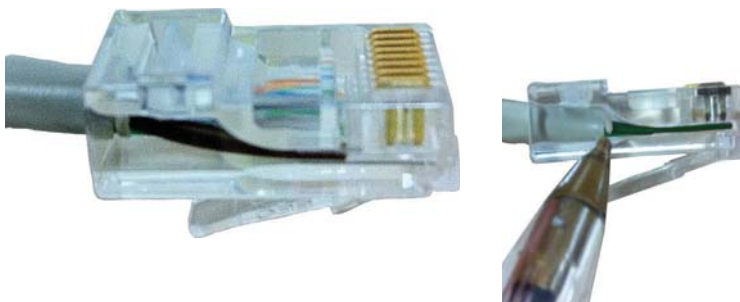
Примечание: если цвета проводов кабеля разные, то достаточно соблюдать нужный порядок.



5. Плотно зажмите провода двумя пальцами так, чтобы они хорошо прилегли друг к другу; хорошо разгладьте их пальцами, удаляя небольшие изгибы, оставшиеся от перекручивания. Следите, чтобы не нарушить порядок проводов.
6. Продолжая плотно удерживать провода, обрежьте концы, выступающие более чем на 2 см так, чтобы все они были одной длины.



7. Вставьте провода в разъем RJ45, по-прежнему плотно удерживая их между пальцев. Язычок разъема должен находиться внизу и не быть на виду. Изолирующая оболочка должна доходить как раз до края разъема.



8. Проверьте сбоку через прозрачный разъем, чтобы провода заходили до конца разъема. Затем вставьте разъем в кримпер и, сжимая его обеими руками, обожмите разъем так, чтобы закрепить в нем провода. Кримпер не должен открываться до тех пор, пока не дойдет до упора.



9. Теперь повторите все вышеописанные пункты с 1 по 8 для обжима кабеля с другой стороны.

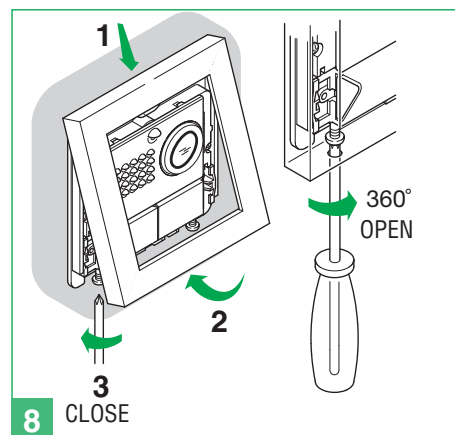
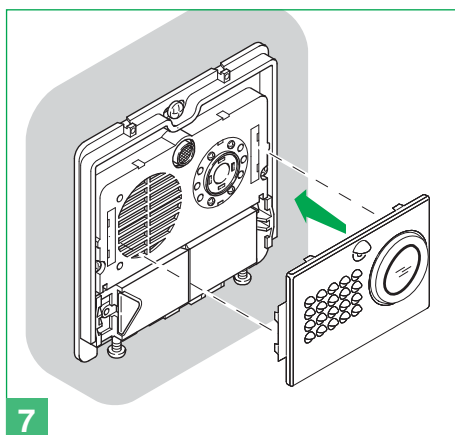
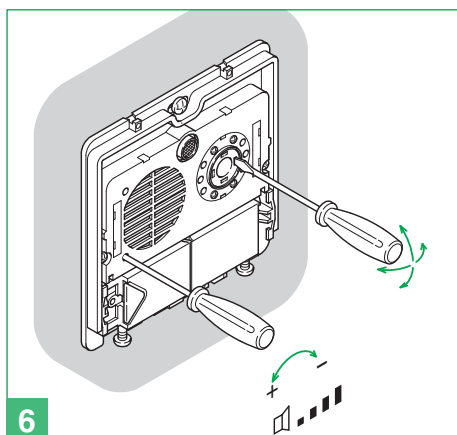
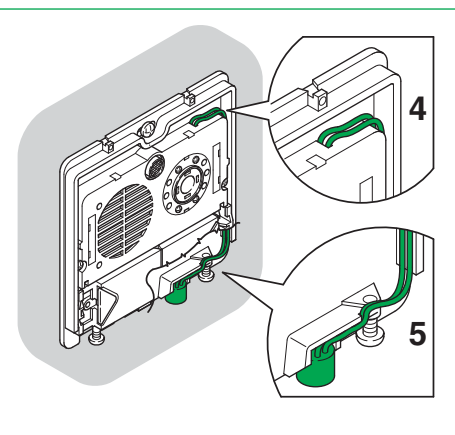
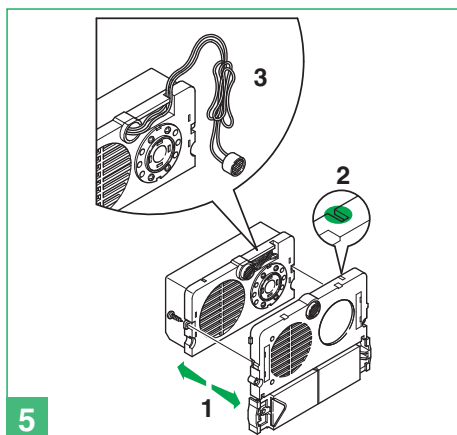
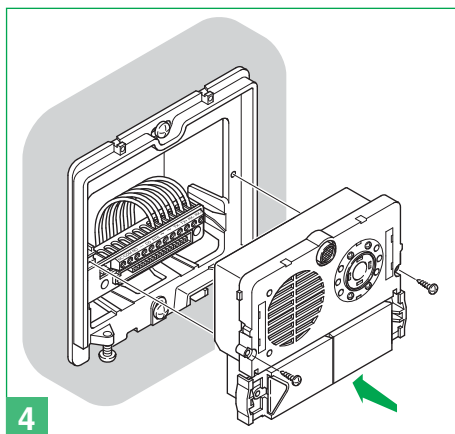
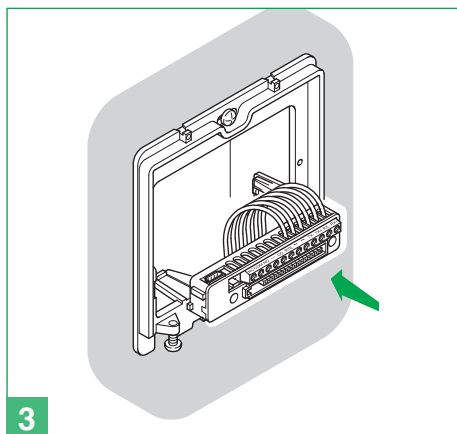
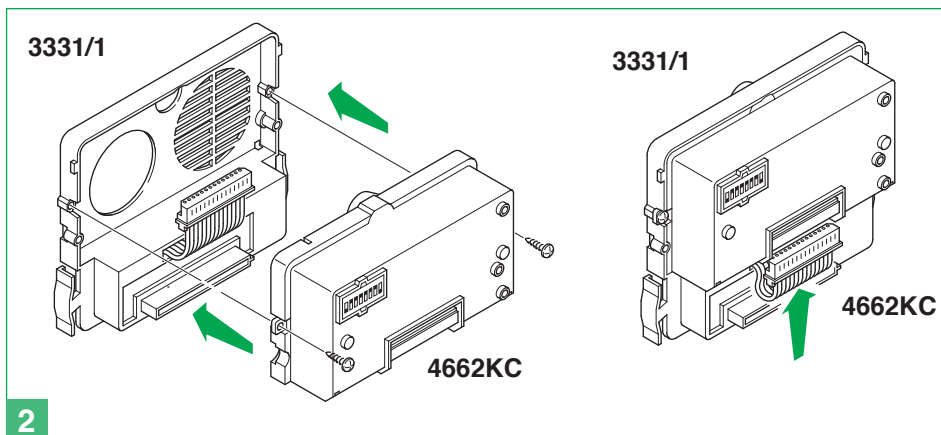
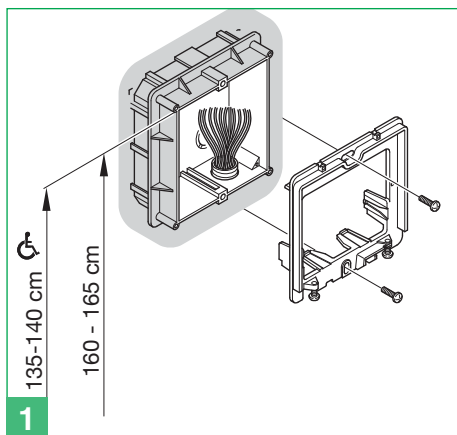
Пример разъема в сборе



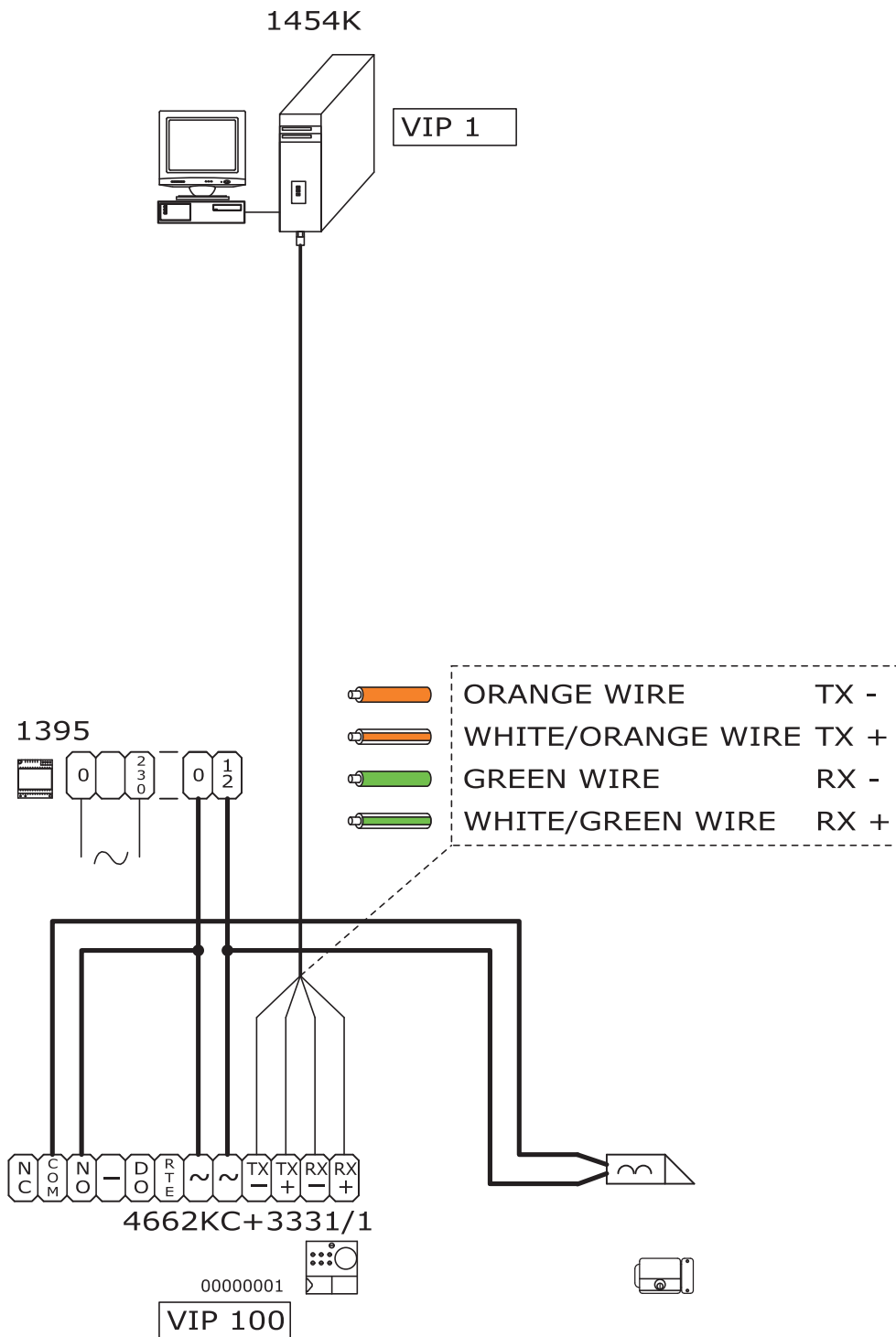
(IT) Montaggio posto esterno Art. 4662KC
 (EN) Mounting external unit art. 4662KC
 (FR) Montage d'un poste extérieur réf. 4662KC
 (NL) Montage entrepaneel Art. 4662KC

(DE) Einbau Außensprechstelle Art. 4662KC
 (ES) Montaje de la placa externa art. 4662KC
 (PT) Montagem do posto externo art. 4662KC

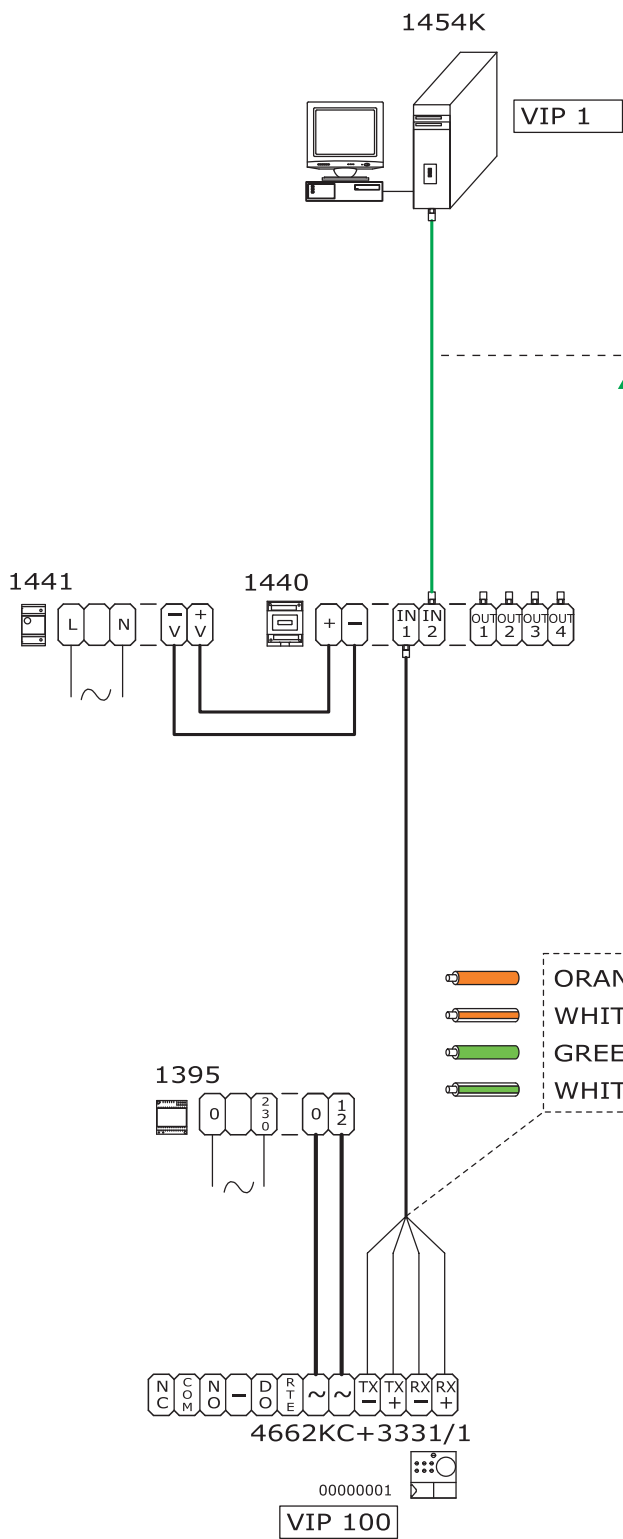
(RU) Монтаж внешнего блока арт. 4662KC
 (TR) Dış ünitenin Par. 4662KC montajı
 (PL) Montaż kasyety bramowej Art. 4662KC



- (IT) Cablaggio impianto kit monofamiliare Art. 8501 stand alone
- (EN) System wiring for stand-alone single-family kit Art. 8501
- (FR) Câblage du kit 1 usager art. 8501 stand alone
- (NL) Bedrading installatie enkelvoudige kit Art. 8501 stand alone
- (DE) Verdrahtung einer Anlage für Einfamilienhaus Art. 8501 Stand-Alone
- (ES) Cableado de la instalación kit unifamiliar art. 8501 independiente
- (PT) Cablagem do equipamento kit monofamiliar art. 8501 independente
- (RU) Кабельное подключение комплекта отдельной системы для односемейного дома арт. 8501
- (TR) Art. 8501 stand alone tek ailelik kit tesisatının kablolanması
- (PL) Okablowanie instalacji samodzielnej zestawu jednorodzinnej Art. 8501



- IT Cablaggio impianto kit monofamiliare Art. 8501 su impianto ViP Comelit già esistente con switch Art. 1440
- EN System wiring for single-family kit Art. 8501 on existing Comelit ViP system with switch Art. 1440
- FR Câblage du kit 1 usager art. 8501 sur installation ViP Comelit déjà présente avec switch art. 1440
- NL Bedrading enkelvoudige kit Art. 8501 op bestaande ViP-installatie van Comelit met switch Art. 1440
- DE Verdrahtung einer Anlage für Einfamilienhaus Art. 8501 in bereits vorhandener Anlage ViP Comelit mit Switch Art. 1440
- ES Cableado de la instalación kit unifamiliar art. 8501 en instalación ViP Comelit ya existente con derivador de planta art. 1440
- PT Cablagem do equipamento kit monofamiliar art. 8501 num equipamento ViP Comelit já existente com interruptor art. 1440
- RU Кабельное подключение комплекта системы для односемейного дома арт. 8501 к уже существующей системе ViP Comelit с коммутатором арт. 1440
- TR Art. 1440 switch ile zaten var olan Comelit ViP tesisatı üzerine Art. 8501 tek ailelik kit tesisatının kablolanması
- PL Okablowanie instalacji zestawu jednorodzinnego Art. 8501 na istniejącej już instalacji ViP Comelit z przełącznikiem Art. 1440



- IT non utilizzare patch ethernet standard per il collegamento a PC (vedi pag. 2, 3, 4)
- EN do not use standard Ethernet patches for connection to PC (see pages 5, 6, 7)
- FR ne pas utiliser de patch Ethernet standard pour la connexion au PC (voir pages 8, 9, 10)
- NL gebruik voor de aansluiting op de PC geen patch ethernet standaard (zie pag. 11, 12, 13)
- DE Für den PC-Anschluss kein Standard Ethernet-Patchkabel verwenden (siehe Seite 14, 15, 16)
- ES No utilizar un cable Patch Ethernet estándar para la conexión al PC (véanse págs. 17, 18 y 19)
- PT não utilizar um cabo Patch Ethernet para a ligação ao PC (consultar a pág. 20, 21, 22)
- RU не используйте стандартные Ethernet патч-корды для подключения к ПК (см. стр. 23, 24, 25)
- TR PC'ye bağlantı için standart ethernet patch kullanmayınız (bakınız sayfa 26, 27, 28)
- PL Nie używać standardu ethernetowego do podłączania PC (patrz str. 29, 30, 31)

	ORANGE WIRE	TX -
	WHITE/ORANGE WIRE	TX +
	GREEN WIRE	RX -
	WHITE/GREEN WIRE	RX +

- Ⓘ Cablaggio impianto kit monofamiliare Art. 8501 su impianto POE standard già esistente
- Ⓔ System wiring for single-family kit Art. 8501 on existing standard POE system
- Ⓕ Câblage du kit 1 usager art. 8501 sur installation POE standard déjà présente
- Ⓝ Bedrading enkelvoudige kit Art. 8501 op bestaande POE standaard installatie
- Ⓓ Verdrahtung einer Anlage für Einfamilienhaus Art. 8501 in bereits vorhandener Anlage POE
- Ⓔ Cableado de la instalación kit unifamiliar art. 8501 en instalación POE ya existente
- Ⓟ Cablagem do equipamento kit monofamiliar art. 8501 num equipamento POE padrão já existente
- Ⓡ Кабельное подключение комплекта системы для односемейного дома арт. 8501 к уже существующей системе POE
- Ⓡ Zaten var olan standart POE tesisatının üzerine Art. 8501 tek ailelik kit tesisatının kablolanması
- Ⓟ Okablowanie instalacji zestawu jednorodzinnego Art. 8501 na istniejącej już standardowej instalacji POE

